

Restorative Justice Division – Correctional Service Canada

Services and resources available from the division include:

- Advice on restorative justice processes for offenders, victims, and community members
- Coordination and provision of victim offender mediation services
- Educational presentations and training opportunities
- Specialized information packages drawing from a large library of relevant resources
- Support for relevant demonstration projects
- Research and evaluation expertise
- Support for *Restorative Justice Week* activities
- Coordination of the *Ron Wiebe Restorative Justice Award*

You can access more information about these services, as well as a list of resources (annotated bibliography, literature review, RJ education programs, RJ links, etc.) on the Division's website: www.csc-scc.gc.ca/text/rj/index-eng.shtml

Division de la justice réparatrice – Service correctionnel Canada

Les services et les ressources disponibles de notre division sont :

- Les conseils quant aux procédures de la justice réparatrice auprès des délinquants, des victimes, et des membres de la collectivité
- La coordination et la prestation de services de médiation entre délinquants et victimes
- La présentation de sessions de sensibilisation, d'orientation ou de formation à la Justice réparatrice
- Le partage de trousseaux d'information spécialisées puisées d'une grande collection de ressources pertinentes
- Le soutien aux projets présentant les aspects de la Justice réparatrice
- La recherche et l'évaluation des expertises
- Le soutien aux activités de la *Semaine sur la justice réparatrice*
- La coordination du *Prix Ron Wiebe sur la justice réparatrice*

Vous pouvez accéder à plus d'information sur ces services, ainsi qu'à une liste de ressources (bibliographie annotée, revue de littérature, programmes d'éducation en JR, liens sur la JR, etc.) sur le site web de la division : www.csc-scc.gc.ca/text/rj/index-fra.shtml

Communities Responding to Human Needs

Des collectivités à l'écoute des besoins humains



Correctional Service
Canada

Service correctionnel
Canada

Canada

www.csc-scc.gc.ca

RESTORATIVE
JUSTICE WEEK 2009

SEMAINE DE LA
JUSTICE RÉPARATRICE 2009

[WWW.CSC-SCC.GC.CA](http://www.csc-scc.gc.ca)

2009 Author Biographies

Reverend **Carol Smith** is the facilitator of St. Luke’s Renewal Centre. She is an ordained minister within the Presbyterian Church in Canada, with a Diploma in Prison Ministry from Acadia Divinity College and a Diploma in Restorative Justice from Queens Theological College. Carol facilitates programs which encourage healing and reconciliation as well as organizes volunteers from the community to offer programs. St. Luke’s is a prison ministry of a non-profit group, the Christian Council for Reconciliation.

Jim Cooley has been a police officer with the RCMP for almost 20 years now. The last 5, as the Program Director for Restorative Justice in British Columbia, Crime Prevention and Community Program Support Services (CP&CSS). Jim received trainer training in Family Group Conferencing, which the RCMP changed to Community Justice Forums (CJF), and is now the lead train-the-trainer and active facilitator for CJF throughout Canada.

Scott Harris is the Director General of Citizen Engagement for the Correctional Service of Canada in Ottawa, Ontario. After working in the non-governmental sector, he joined CSC in 1995 and has held various positions including Correctional Officer, Case Management Officer, Parole Officer, Project Officer and Director of Restorative Justice. In addition to his work, he is presently working with partners across Canada to stimulate the development of a national consortium for restorative justice. Scott is also completing studies at Queens Theological College to pursue his M.Div. with a concentration in Restorative Justice.

Karen Bates just graduated from Hull University in the United Kingdom with a B.A.(Hons) Degree in Criminology with Law. Karen has been a British police officer for 11 years now, working in many areas of investigation including CID and covert policing. Her most recent posting was in training investigators how to interview victims, witnesses and also suspects. She is a mother of two children, aged 2 and 4 and starting in September she hopes to start studying towards my Masters Degree in Restorative Justice.

Manon Buck (B.A., B.Sc.Soc.) is a Project Officer working on the Criminal Justice Reform Portfolio with the Restorative Justice Division of Correctional Services Canada. She has also worked as a Conflict Resolution Advisor for Canada Revenue Agency’s Informal Conflict Management System (ICMS). In that role, Manon was accredited as an ICMS mediator. Manon is also an alumni of YOUCAN, Youth Canada Association, a community organisation that promotes peaceful conflict resolution through various processes.

Shannon Moroney (B.A., B.Ed., M.A.) was born and raised in Ontario, and worked full-time as a teacher, counsellor and social justice advocate for several years. At age thirty, Shannon’s life changed traumatically when, without warning and while she was out of town, her husband committed a series of violent sexual assaults on two strangers at his workplace, later kidnapping them to their home where he called the police. Upon his arrest, he disclosed that he had also committed acts of voyeurism on Shannon and others. Following a 2 ½ year court process, he was declared a Dangerous Offender—sentenced to an indeterminate period of incarceration (Canada’s highest sentence). As part of her healing journey, Shannon now shares her experience through public speaking, writing and artwork, advocating for restorative justice. She lives in Toronto where she is at work on a memoir entitled, “No Map: Finding Hope and Healing in the Aftermath of Crime”. For more information, please visit www.shannonmoroney.com

At the age of 15, **Celine Lee** witnessed the deaths of her mother and sister in an early morning house fire, which was the result of a neighbour committing a break and enter. Through the Fraser Region Victim Offender Mediation Program, Celine got several opportunities to meet with the offender face-to-face which allowed her to better understand the offender’s state of mind and the series of events which lead up to the fire. Most importantly these face-to-face meetings gave Celine a chance to express her feelings and emotions to the individual who she felt needed to hear them most. Questions which were harboured for almost 10 years were finally answered and a sense of healing and forgiveness resulted. Celine has worked and volunteered for various victim serving, community safety, and crime prevention organizations—holding the belief that the prevention of future victimization lies in addressing root causes of crime and supporting social development initiatives.

Yvonne Atwell was born and raised in the community of East Preston, Nova Scotia. She is currently the Executive Director of the Community Justice Society in Halifax, a not for profit society that delivers the restorative justice process for the Nova Scotia Restorative Justice Program of the Department of Justice. Yvonne spent 20 years as an administrator at Mount Sinai Hospital in Toronto, Ontario, and returned to Nova Scotia in 1984. In 1997, Yvonne ran and won a seat in the provincial legislature as the representative for the riding of Preston, making her the first Black woman in Atlantic Canada to sit as a member of the Nova Scotia Legislative Assembly. She consults widely on issues of diversity and public policy, equity, and personal empowerment for both government agencies and community organizations.

Gola Taraschi has spent a number of years working with circles, restorative justice and alternative justice processes in both community and government settings. Gola is the developer and author of the Best Practice Standard and Learning Curriculum for the Restorative Justice Program of the Nova Scotia Department of Justice and holds a Master of Arts Degree in Criminology from the University of Ottawa. Gola lives in Halifax with her family and works with government and non-government stakeholders seeking to create restorative interventions for individuals with complex needs, those who have been harmed and vulnerable communities. She also works with private organizations seeking to incorporate the benefits of Restorative Practices within their environments.

Following her studies in Sciences, **Monique Lépine** completed her nursing training at *Hôtel-Dieu de Montréal*. She received a bachelor’s degree in Science and a master’s degree in Education (Adult Education) from the *Université de Montréal*. Since her retirement, she has trained in helping relations in order to better care for the women who she helps overcome challenges. Monique is an active member of the *Église Nouvelle Vie* in Longueuil, Quebec, and Executive Secretary of the Church Council on Justice and Corrections.

With a bachelor’s degree in helping relations and pastoral care, **Christine Lecompte** is an ordained minister with the *Association Chrétienne pour la francophonie* and member of the *Église Évangélique de la Rive-Nord*. She is the First Vice-President on the Board of Directors for the Church Council on Justice and Corrections. She is currently employed at Correctional Service Canada’s Headquarters in the Restorative Justice Division.

Loren Walker (JD, MPH) is a Hawai’i based consultant who designs, implements, researches, and reports on the results of public health education approaches, including restorative justice, to prevent violence and increase healing and approach. Her website is www.lorenwalker.com and she may be contacted at lorenn@hawaii.edu.

Barry Shainbaum suffered from bipolar disorder for nearly 20 years. He now works as a professional photographer, speaker and broadcaster. He is also the author of *Hope & Heroes*, an inspirational photography book.

Rev. **Rod Carter** is seconded from the CSC to serve as Director of the Restorative Justice Program of Queen’s Theological College. Previously Rod was the Ontario Regional Chaplain with the Correctional Service, and prison chaplain at Joyceville Institution.

Meredith Egan works for the Canadian Friends Service Committee as the Programme Coordinator of Quakers Fostering Justice, and represents the Quakers (the Religious Society of Friends) on the Church Council on Justice and Corrections where she serves as Secretary to the Board. She is also a member of the Religious Society of Friends, Vancouver Monthly Meeting.

Dr. **Shakir Sheikh** M.D. is a retired Psychiatrist, Pharmacist, Registered Imam and Muslim Marriage Officer in Ontario, Consultant CSC Interfaith Committee. He is an Educator and Mediator in Conflict Resolution. Dr. Sheikh is also a published Poet.

Bridget Mackenzie is a practicing Buddhist in the Tibetan Gelupa lineage and is the Buddhist representative on the InterFaith Committee for the Correctional Service of Canada. She works as a part-time Buddhist chaplain in the Pacific Region.

Biographies d’auteurs 2009

La Révérende **Carol Smith** est animatrice au Centre de ressourcement St. Luke. Elle a été ordonnée pasteure dans l’Église presbytérienne au Canada; elle détient un diplôme d’aumônière de pénitenciers de l’École de théologie Acadia et un diplôme en justice réparatrice du Collège de théologie Queens. Carol fait office d’animatrice de programmes qui favorisent la guérison et la réconciliation et elle organise des groupes de bénévoles de la collectivité pour offrir des programmes. St. Luke est un ministère de prison d’un organisme sans but lucratif, le Conseil chrétien de réconciliation.

Jim Cooley est gendarme à la GRC cela fait presque 20 ans. Depuis cinq ans, il occupe le poste de directeur de programme dans le secteur de la Justice réparatrice, en Colombie-Britannique, au sein des Services de prévention du crime et de soutien aux programmes communautaires. Mr Cooley a suivi la formation des formateurs pour les Conférences familiales, que la GRC a depuis rebaptisées Forums de justice communautaire (FJC), et est maintenant le formateur principal pour autres formateurs. Il est aussi un facilitateur actif pour les FJC à travers le Canada.

Scott Harris est directeur général de l’Engagement des citoyens pour le Service correctionnel du Canada, à Ottawa (Ontario). Après avoir travaillé dans le secteur non gouvernemental, il s’est joint au SCC, en 1995, où il a occupé différents postes, notamment ceux d’agent de correction, d’agent de gestion des cas, d’agent de libération conditionnelle, d’agent de projet et de directeur de la Division de la justice réparatrice. En plus de son travail, il collabore actuellement avec des partenaires, dans l’ensemble du Canada, pour encourager la création d’un consortium national pour la justice réparatrice. M. Harris engendre également ses études au *Queens Theological College*, pour obtenir sa maîtrise en théologie, avec une concentration en justice réparatrice.

Karen Bates vient d’obtenir son baccalauréat en criminologie et droit, avec distinction, à l’université de Hull, au Royaume-Uni. Karen a maintenant 11 ans d’expérience comme policière, en Grande-Bretagne, où elle a travaillé dans de nombreux domaines d’enquête, notamment à la direction des renseignements criminels et dans les opérations policières secrètes. Sa plus récente affectation consistait à former des enquêteurs sur la façon d’interroger des victimes, des témoins, ainsi que des suspects. Elle est mère de deux enfants, âgés de 2 et 4 ans et, dès septembre, elle compte entreprendre des études en vue d’obtenir une maîtrise en justice réparatrice.

Manon Buck (B.A., B.Sc.Soc.) est agente de projet du portefeuille de la réforme de la justice pénale à la Division de la justice réparatrice du Service correctionnel du Canada. Elle a également été conseillère en résolution de conflits dans le cadre du Système de gestion informelle des conflits (SGIC) pour l’Agence du revenu du Canada. Lorsqu’elle occupait cette fonction, elle a reçu la certification de médiateur du SGIC. Mme Buck est également une ancienne élève de YOUCAN, Association des jeunes canadiens, un organisme communautaire qui fait la promotion de la résolution pacifique des conflits au moyen de divers processus.

Shannon Moroney (B. A., B. Éd., M. A.) est née et a grandi en Ontario. Elle a occupé, à temps complet, les postes d’enseignante et de conseillère, en plus de travailler à promouvoir la justice sociale pendant plusieurs années. À l’âge de 30 ans, la vie de Shannon a basculé de façon traumatique, quand, sans s’apercevoir de quoi que ce soit et alors qu’elle se trouvait à l’extérieur de la ville, son mari a commis une série d’agressions sexuelles à l’endroit de deux inconnues sur les lieux de son travail. Il a ensuite enlevé et emmené chez lui les deux victimes avant d’appeler la police. À la suite de son arrestation, il a avoué avoir commis des actes de voyeurisme à l’endroit de Shannon et d’autres femmes. Après les procédures judiciaires d’une durée de deux ans et demi, le mari de Shannon a été déclaré délinquant dangereux et condamné à une peine d’emprisonnement d’une durée indéterminée (la peine la plus sévère au Canada). Dans le cadre de son cheminement vers la guérison, Shannon partage maintenant son expérience par ses écrits, son travail artistique, en donnant des conférences et en faisant la promotion de la justice réparatrice. Elle habite Toronto et travaille à la rédaction de sa biographie intitulée : *No Map: Finding Hope and Healing in the Aftermath of Crime*. Pour obtenir des renseignements complémentaires, veuillez vous rendre à l’adresse suivante : www.shannonmoroney.com.

À l’âge de 15 ans, **Celine Lee** a été témoin du décès de sa mère et de sa soeur lors d’un incendie qui s’est déclaré tôt le matin dans leur maison à la suite d’une entrée par effraction commise par un voisin. Grâce au Programme de médiation victime délinquant de la région du Fraser, Celine a pu rencontrer personnellement le délinquant à plusieurs reprises, ce qui lui a permis de mieux comprendre l’état d’esprit de ce dernier et les événements qui ont conduit à l’incendie. Avant tout, ces rencontres ont donné à Celine la chance d’exprimer ses sentiments et ses émotions à la personne qui devait, selon elle, les connaître mieux que quiconque. Des questions qu’elle se posait depuis près de 10 ans ont finalement trouvé réponse et ont fait place à une forme de guérison et de pardon. Celine a travaillé et agi à titre de bénévole pour diverses organisations au service des

victimes, de sécurité des collectivités et de prévention du crime – étant convaincue que la prévention de la victimisation future passe par la lutte contre les causes premières du crime et l’appui des initiatives de développement social.

Yvonne Atwell est née et a grandi dans la collectivité d’East Preston, en Nouvelle-Écosse. Elle est directrice générale de la *Community Justice Society* d’Halifax, un organisme sans but lucratif qui offre des services de justice réparatrice pour le programme de justice réparatrice du ministère de la Justice de la Nouvelle-Écosse. Pendant 20 ans, elle a été administratrice à l’Hôpital Mount Sinai de Toronto (Ontario) et est retournée en Nouvelle-Écosse en 1984. En 1997, Mme Atwell a été élue députée provinciale du comté de Preston, ce qui a fait d’elle la première femme noire dans les provinces de l’Atlantique à siéger l’Assemblée législative de la Nouvelle-Écosse. Elle effectue de nombreuses consultations au sujet de la diversité et de la politique publique, de l’équité et l’habilitation personnelle des organismes gouvernementaux et communautaires.

Gola Taraschi a passé plusieurs années à travailler auprès des cercles de justice, des processus de justice réparatrice et de justice alternative dans des milieux communautaires et gouvernementaux. Mme Taraschi a élaboré et rédigé un document intitulé « *Best Practice Standard and Learning Curriculum* » pour le programme de justice réparatrice du ministère de la Justice de la Nouvelle-Écosse. Elle est titulaire d’une maîtrise en criminologie de l’Université d’Ottawa. Elle habite actuellement à Halifax avec sa famille et collabore avec les intervenants publics et privés qui cherchent à établir des stratégies de justice utiles et efficaces pour les personnes aux besoins complexes, ceux qui ont subi des torts et les collectivités vulnérables. Elle travaille également auprès d’organismes privés qui cherchent à inclure les avantages de la réparation dans leur milieu.

Après des études en Lettres Sciences, **Monique Lépine** a complété son cours d’infirmière à l’Hôtel-Dieu de Montréal. Elle a poursuivi un baccalauréat en sciences et une maîtrise en éducation (andragogie) à l’Université de Montréal. Depuis sa retraite, elle poursuit une formation en relation d’aide pour mieux soigner les femmes qu’elle accompagne dans leurs difficultés. Monique est membre actif de l’Église Nouvelle Vie à Longueuil, Québec et secrétaire exécutive du Conseil des Églises pour la Justice et la Criminologie.

Ayant un baccalauréat en relation d’aide et soins pastoraux, **Christine Lecompte** est ministre ordonné avec l’Association Chrétienne pour la francophonie, et membre de l’Église Évangélique de la Rive-Nord. Elle siège comme Première vice-présidente sur le conseil d’administration du Conseil des Églises pour la Justice et la Criminologie. Elle est présentement employée du Service correctionnel Canada à l’Administration Centrale dans la Division de la justice réparatrice.

Loren Walker (JD, M.H.P.) est une consultante d’Hawaïi qui conçoit, met en œuvre, effectue la recherche et publie les résultats des approches éducatives en matière de santé publique, y compris la justice réparatrice, dans le but de prévenir la violence et d’accroître le bonheur et la guérison. L’adresse de son site Web est www.lorenwalker.com et on peut la rejoindre à lorenn@hawaii.edu.

Barry Shainbaum a souffert du trouble bipolaire pour près de 20 ans. Il est actuellement photographe professionnel, conférencier et radiodiffuseur. Il est aussi l’auteur de « *Hope & Heroes* », un ouvrage d’inspiration photographique.

Le Révérend **Rod Carter** a reçu l’appui du SCC pour sa nomination au poste de directeur du programme de justice réparatrice du Collège de théologie Queens. Auparavant, Rod travaillait au sein du Service correctionnel à titre d’aumônier régional de l’Ontario et d’aumônier de l’Établissement de Joyceville.

Meredith Egan travaille pour l’organisme *Canadian Friends Service Committee* à titre de coordonnatrice de programme de *Quakers Fostering Justice* et elle représente les quakers (la Société religieuse des Amis) au Conseil des Églises pour la justice et la criminologie, où elle agit en tant que secrétaire du conseil. Elle est également membre de la Société religieuse des Amis, rencontre mensuelle de Vancouver.

Le Dr **Shakir Sheikh** M.D., maintenant à la retraite, a été psychiatre, pharmacien, imam agréé et commissaire aux mariages musulmans en Ontario, consultant pour le Comité interconfessionnel du SCC. Il est formateur et médiateur en résolution de conflit. Il a aussi publié des œuvres de poésie.

Bridget Mackenzie est bouddhiste pratiquante dans la lignée tibétaine des moines Gelupa et agit à titre de représentante bouddhiste au sein du Comité interconfessionnel du Service correctionnel du Canada. Elle travaille à temps partiel comme aumônière bouddhiste dans la région du Pacifique.

For more information about this Kit or about Restorative Justice Week, please contact:

**Restorative Justice Division
Correctional Service of Canada**

**340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P9**
Telephone: **(613) 947-7309**
Fax: **(613) 943-2171**
restorativejustice@csc-scc.gc.ca

www.csc-scc.gc.ca

Pour plus d’information sur cette trousse ou la Semaine de la justice réparatrice, veuillez communiquer avec :

**Division de la justice réparatrice
Service correctionnel du Canada**

**340, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0P9**
Téléphone : **(613) 947-7309**
Télécopieur : **(613) 943-2171**
justicereparatrice@csc-scc.gc.ca

www.csc-scc.gc.ca

RESTORATIVE
JUSTICE WEEK 2009
November 15th to 22nd

SEMAINE DE LA
JUSTICE RÉPARATRICE 2009
Du 15 au 22 novembre

National Symposium
St. John’s, NL
Contact Noreen Byrne
(709) 631-0069, cms@nfld.net

Symposium national
St. John’s, TN
Contactez Noreen Byrne
(709) 631-0069, cms@nfld.net